

**ІНСТИТУТ ПІДГОТОВКИ КАДРІВ
ДЕРЖАВНОЇ СЛУЖБИ ЗАЙНЯТОСТІ УКРАЇНИ**

Кафедра іноземних мов та міжкультурних комунікацій

СИЛАБУС

НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**ІНОЗЕМНА МОВА НАУКОВОГО ТА ДІЛОВОГО СПІЛКУВАННЯ
(АНГЛІЙСЬКА)**

ДЛЯ ПІДГОТОВКИ ДОКТОРІВ ФІЛОСОФІЇ

денної та заочної форми навчання

ГАЛУЗЬ ЗНАНЬ 05 «СОЦІАЛЬНІ ТА ПОВЕДІНКОВІ НАУКИ»

СПЕЦІАЛЬНІСТЬ 053 «ПСИХОЛОГІЯ»; 051 «ЕКОНОМІКА».

ГАЛУЗЬ ЗНАНЬ 07 «УПРАВЛІННЯ ТА АДМІНІСТРУВАННЯ»

СПЕЦІАЛЬНІСТЬ 073 «МЕНЕДЖМЕНТ».

урс	І	
Семестр	I,II,III,IV-й	
Вид контролю	Іспит	
Кількість годин / кредитів	180 год. / 6 кредитів	
з них:	д. ф. н.	з. ф. н.
<i>лекції</i>	-	-
<i>практичні</i>	80	80
<i>індивідуальні завдання</i>	-	-
<i>самостійна робота</i>	100	100 год.
Викладач	Длугош Олександр Мирославович, к. філ. н., доцент	
Email:	alekdlu@ukr.net	
Консультації	ЧТ, ПТ – 14 ⁰⁰ –16 ⁰⁰	

1. АНОТАЦІЯ ДО КУРСУ

Предметом вивчення навчальної дисципліни є іноземний науковий дискурс, необхідний для формування професійно-орієнтованої комунікативної мовленнєвої компетенції (лінгвістичної, соціолінгвістичної та прагматичної) для забезпечення ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі. Предмет курсу включає в себе лексичні, граматичні та стилістичні особливості наукового дискурсу для забезпечення успішної професійної та наукової-дослідницької роботи.

Міждисциплінарні зв'язки. Дисципліна «Іноземна мова наукового та ділового спілкування (англійська)» відповідно до структурно-логічної схеми дисциплін, передбачених навчальним планом перепідготовки спеціаліста, викладається після вивчення відповідних фахових дисциплін і знання англійської мови на рівні не нижче B2.

Курс навчальної дисципліни складається з таких змістових модулів:

1. Іноземна мова наукового та ділового спілкування;
2. Науково-письмова комунікація;
3. Науково-ділова комунікація;
4. Господарська діяльність, менеджмент та розвиток персоналу.

1.1. Метою навчальної дисципліни "Іноземна мова наукового та ділового спілкування (англійська)" є розвиток професійно-комунікативної компетенції у науковій та професійній сферах, формування у майбутніх науковців рівня знань, навичок і вмінь, що забезпечить їм необхідну комунікативну компетентність у сферах наукового, професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, відповідних компетентностей для презентації результатів своєї наукової роботи іноземною мовою в усній та письмовій формах.

1.2. Завдання дисципліни полягає у удосконаленні й подальшому розвитку знань, навичок і вмінь з іноземної мови, набутих в рамках вузівської програми, та їх активізації для ведення науково-дослідної діяльності. Під час курсу з іноземної мови аспірант має виконати українською мовою реферативне узагальнення основного обсягу іншомовної актуальної інформації з проблеми свого дослідження. Цей реферат має відображати матеріали, що необхідні для майбутньої кандидатської дисертації та є звітним документом з контролю знань.

2. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

У результаті вивчення навчальної дисципліни аспіранти набувають таких *компетентностей*:

- здатність використовувати сучасні методи і технології наукової комунікації іноземною мовою;
- правильно з точки зору структури англійської мови передавати усно та на письмі інформацію;
- знаходити нову текстову, графічну, електронну, аудіо та відео інформацію в англомовних галузевих матеріалах;
- аналізувати англомовні джерела інформації, необхідної для виконання професійних завдань та прийняття професійних рішень;
- адекватно перекладати державною та англійською мовою спеціальні тексти з відповідного фаху, користуючись термінологічними словниками та програмним забезпеченням;
- обговорювати англійською мовою загальні та фахові спеціалізовані питання;
- анотувати та реферувати фахові матеріали англійською мовою;
- репрезентувати результати власних наукових досліджень англійською мовою у писемній та усній формах, складати план-конспект, анотації, резюме та інші документи, готувати презентації, та звіти;
- продукувати і оформлювати різножанрові наукові тексти англійською мовою (тези, статті, анотації, реферати, розділи дисертацій) відповідно до сучасних вимог;
- демонструвати високу культуру англомовного академічного письма та наукової усної доповіді.

3. ОРГАНІЗАЦІЯ НАВЧАННЯ

Підготовка студентів з курсу «Іноземна мова наукового та ділового спілкування» потребує використання активних форм навчання, які наближують навчальний процес до реальних професійних ситуацій.

Для активізації процесу навчання аспірантів у ході вивчення дисципліни застосовуються такі навчальні технології та засоби:

✓ *на практичних заняттях* обговорюються основні проблеми теми; чітко та зрозуміло структурується матеріал; зосереджується увага студентів на проблемних питаннях та мовленнєвих труднощах; наводяться конкретні приклади практичного застосування лексико-граматичних конструкцій; проводяться презентації та виступи, що спрямовані на поглиблення, розширення, деталізацію і закріплення вивченого матеріалу, які сприяють активізації пізнавальної діяльності студентів, формуванню самостійності висловлювань, умінню викладати іноземною мовою власні думки, та аргументувати їх, допомагають розвивати логічне мислення, оволодівати культурою толерантності.

✓ *самостійну роботу студента* викладач планує разом з аспірантом, але виконує її аспірант за завданнями та під методичним керівництвом і контролем викладача; зміст самостійної роботи за темами визначається робочою програмою навчальної дисципліни.

Обов'язковими елементами активізації навчальної роботи аспірантів є чіткий контроль відвідування занять, заохочення навчальної активності, справедлива диференціація оцінок.

Структура навчальної дисципліни

Назва змістових модулів і тем	Кількість годин			
	Денна та заочна форма навчання			
	Усього	в тому числі		
лекції		семі- нари	СРС	
Змістовий модуль 1. Іноземний науковий дискурс				
<i>Тема 1.</i> Іномовний науковий текст	6		4	2
<i>Тема 2.</i> Жанри іномовного наукового тексту	6		4	2
<i>Тема 3.</i> Види наукових текстів	4		2	2
<i>Тема 4.</i> Лексико-граматичні особливості іномовного наукового тексту	6		4	2
Разом за змістовим модулем 1	22		14	8
Змістовий модуль 2. Науково-письмова комунікація				
<i>Тема 5.</i> Іномовний науковий текст	6		4	2
<i>Тема 6.</i> Термінологічний глосарій за фахом	10		4	6
<i>Тема 7.</i> Оформлення бібліографії та посилань	8		4	4
<i>Тема 8.</i> Написання анотації іноземною мовою	10		4	6
Разом за змістовим модулем 2	34		16	18
Змістовий модуль 3. Науково-ділова комунікація				
<i>Тема 9.</i> Написання резюме та супровідного листа	10		6	4
<i>Тема 10.</i> Кореспонденція англійською мовою	6		4	2
<i>Тема 11.</i> Написання англійських наукових документів. Написання наукової статті англійською мовою	44		6	38
<i>Тема 12.</i> Електронна кореспонденція	6		4	2
<i>Тема 13.</i> Написання документів з описом службових обов'язків	10		6	4
Разом за змістовим модулем 3	76		26	50

Назва змістових модулів і тем	Кількість годин			
	заочна форма навчання			
	Усього	в тому числі		
лекції		практичні заняття	СРС	
Змістовий модуль 4. Господарська діяльність, менеджмент та розвиток персоналу				
<i>Тема 14.</i> Організаційна структура підприємства (організації)	8		4	4
<i>Тема 15.</i> Менеджмент у різних секторах економіки	8		4	4
<i>Тема 16.</i> Інтернет в системі управління	8		4	4
<i>Тема 17.</i> Система якості менеджменту	8		4	4
<i>Тема 18.</i> Оцінка ефективності	8		4	4
<i>Тема 19.</i> Лідерство та управління багатонаціональним колективом	8		4	4
Разом за змістовим модулем 4	48		24	24
Усього годин:	180		80	100

Методи навчання

Із метою забезпечення максимального засвоєння студентами матеріалу курсу використовуються наступні методи навчання:

Методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності:

- словесні (монолог, діалог, доповідь);
- наочні (презентація, демонстрування; опорні конспекти);
- практичні (вправи; практичні завдання; спостереження).

Методи стимулювання й мотивації навчально-пізнавальної діяльності:

- метод проблемного викладу матеріалу;
- моделювання мовленнєвих ситуацій;
- рольові ігри;
- навчальна дискусія.

Методи організації самостійної роботи студентів:

- читання (робота з підручниками, навчально-методичними посібниками);
- опрацювання першоджерел;
- конспектування;
- ведення термінологічного словника;
- виконання індивідуального завдання.

Методи контролю й самоконтролю за ефективністю навчально-пізнавальної діяльності:

- усного контролю;
- письмового контролю;
- самоконтролю та взаємоконтролю;
- рецензування відповідей.

4. СИСТЕМА ОЦІНЮВАННЯ

Контроль і оцінювання знань, вмінь та навичок аспірантів здійснюється згідно з кредитно-модульною системою організації навчального процесу і складається з двох етапів: поточного та підсумкового.

Накопичення балів студентами відбувається у період вивчення дисципліни на підставі *двох основних видів контролю*:

1) *поточного* (перевірка рівня засвоєння студентами навчального матеріалу з окремої теми чи модуля під час вивчення курсу): усне тематичне опитування; модульні контрольні роботи; поточне тестування.

2) *підсумкового* (перевірка рівня засвоєння студентами навчального матеріалу по завершенню курсу): семестрова контрольна робота; підсумкові контрольні роботи; підсумкове тестування, екзамен.

Поточний контроль здійснюється у процесі вивчення дисципліни на практичних заняттях і проводиться у терміни, що визнаються календарним планом.

Завданням поточного контролю є перевірка розуміння та засвоєння теоретичного матеріалу, вироблення навичок проведення розрахункових робіт, умінь самостійно опрацювати тексти, здатності осмислити зміст теми, умінь публічно чи письмово представити певний матеріал (презентація).

Об'єктами поточного контролю знань студентів є:

- систематичність, активність, своєчасність та результативність роботи над вивченням програмного матеріалу дисципліни;
- виконання завдань для самостійного опрацювання;
- виконання індивідуального завдання.

Підсумковий контроль (іспит) передбачає виконання усних та письмових завдань. На іспит виносяться вузлові питання, типові комплексні завдання, що потребують творчого підходу і вміння синтезувати отримані знання.

Об'єктом підсумкового контролю знань студентів у формі *іспиту* є виконання усних та письмових завдань.

Рейтинг студента із засвоєння дисципліни визначається за 100 бальною шкалою. Підсумкова оцінка курсу навчальної дисципліни є сумою рейтингових оцінок (балів), одержаних за окремі оцінювані форми навчальної діяльності: поточне та підсумкове тестування рівня засвоєння теоретичного матеріалу під час аудиторних занять та самостійної роботи (модульний контроль); оцінка (бали) за виконання практичних індивідуальних завдань.

Підсумкова оцінка виставляється після повного вивчення навчальної дисципліни, яка виводиться як сума проміжних оцінок за змістові модулі. Остаточна оцінка рівня знань студентів *денної* форми навчання складається з рейтингу навчальної роботи, для оцінювання якої призначається 75 балів, і рейтингу з атестації – 25 балів. Для студентів *заочної* форми навчання відповідно – з рейтингу навчальної роботи – 50 балів, і рейтингу з атестації – 50 балів.

Розподіл балів, які отримують студенти
денної форми навчання

Поточне тестування та самостійна робота																				Підсумковий тест (іспит)	Сума	
Практичні заняття																						
75																						
Змістовий модуль 1				Змістовий модуль 2				Змістовий модуль 3					Змістовий модуль 4							ІДЗ	25	100
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	T12	T13	T14	T15	T16	T17	T18	T19	10			
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	7	5	5	3	3	3	3	3	3				

Розподіл балів, які отримують студенти
заочної форми навчання

Поточне тестування та самостійна робота																				Підсумковий тест (іспит)	Сума	
Практичні заняття																						
50																						
Змістовий модуль 1				Змістовий модуль 2				Змістовий модуль 3					Змістовий модуль 4							ІДЗ	50	100
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	T12	T13	T14	T15	T16	T17	T18	T19	10			
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	4	2	2	2	2	2	2	2	2				

Шкала оцінювання: національна та ECTS

90-100 балів – **відмінно** (A, відмінно);

82-89 балів – **добре** (B, дуже добре);

75-81 балів – **добре** (C, добре);

68-74 балів – **задовільно** (D, задовільно);

61-67 балів – **задовільно** (E, достатньо);

35-60 балів – **незадовільно** (FX, з можливістю повторного складання);

1-34 балів – **незадовільно** (F, з обов'язковим повторним курсом).

Критерії оцінювання

Оцінювання знань може здійснюватися в усній та письмовій формі. Об'єктом оцінювання можуть виступати: результати написання тестових, творчих завдань; реферативні доповіді, доповнення, участь у дискусії.

Оцінювання виконаних завдань і відповідей здійснюється з дотриманням принципів систематичності, диференційованості, об'єктивності.

Під час оцінювання враховуються такі критерії:

- характеристики відповіді: елементарна, фрагментарна, повна, логічна, доказова, обґрунтована, творча;
- якість знань: правильність, повнота, осмисленість, глибина, точність, системність;
- рівень володіння розумовими операціями: вміння аналізувати, синтезувати, порівнювати, абстрагувати, узагальнювати, підсумовувати.

У процесі перевірки знань використовується модульно-рейтингова система оцінювання. Результати навчальної діяльності оцінюються за 100-бальною шкалою. Критично-розрахунковий максимум для допуску до підсумкового контролю – 75 балів (денна форма навчання), 50 балів (заочна форма навчання). Студенти, які набрали сумарно меншу кількість балів ніж розрахунковий мінімум – 61 бал, вважаються такими, що не виконали навчальний план з дисципліни.

Еквівалент оцінки в балах для кожної окремої теми може бути різний, загальну суму балів за тему визначено в робочій навчальній програмі дисципліни. Розподіл балів між видами занять (практичні заняття, індивідуальні завдання, самостійна робота) можливий шляхом спільного прийняття рішення викладача і студентів на першому занятті.

Критерії підсумкового оцінювання (іспит):

«відмінно» (А, 90-100 балів) – студент дає вичерпні, обґрунтовані, теоретично і практично правильні відповіді не менш ніж на 90% питань, рішення задач та виконання вправ є правильними, демонструє знання матеріалу підручників, посібників, інструкцій, проводить узагальнення і висновки, акуратно оформлює завдання, був присутній на заняттях, має конспект чи реферати з основних тем курсу, проявляє активність і творчість у виконанні групових завдань;

«добре» (В, 82-89 балів, дуже добре; С, 75-81 балів, добре) – студент володіє знаннями матеріалу, але допускає незначні помилки у формуванні термінів, категорій і розрахунків, проте за допомогою викладача швидко орієнтується і знаходить правильні відповіді не менш ніж на 75% питань, був присутній на заняттях, має конспект чи реферати з основних тем курсу, проявляє активність у виконанні групових завдань;

«задовільно» (D, 68-74 балів, задовільно; E, 61-67 балів, достатньо) – студент дає правильну відповідь не менше ніж на 61% питань, або на всі питання дає недостатньо обґрунтовані, невичерпні відповіді, допускає грубі помилки, які виправляє за допомогою викладача; при цьому враховується наявність конспекту за темою завдань та самостійність, участь у виконанні групових завдань;

«незадовільно» (FX, 35-60 балів, незадовільно з можливістю повторного складання; F, 1-34 бали з обов'язковим повторним курсом) – студент дає правильну відповідь не менше ніж на 35% питань, або на всі питання дає необґрунтовані, невичерпні відповіді, допускає грубі помилки, має неповний конспект, індиферентно або негативно проявляє себе у виконанні групових завдань, загалом має поверхневе уявлення про навчальний матеріал, не може ним оперувати.

5. ПОЛІТИКА НАВЧАЛЬНОГО КУРСУ

Політика курсу полягає в послідовному та цілеспрямованому здійсненні навчального процесу на засадах прозорості, доступності, наукової обґрунтованості, методичної доцільності та відповідальності учасників освітнього процесу.

1. Науково-педагогічні, наукові та педагогічні працівники закладу вищої освіти зобов'язані:

- 1) забезпечувати високий науково-теоретичний і методичний рівень викладання;
- 2) дотримуватись норм педагогічної етики, моралі, поважати людську гідність майбутніх спеціалістів;
- 3) залучати здобувачів освіти до наукової діяльності;
- 4) дотримуватися в освітньому процесі академічної доброчесності та забезпечувати її дотримання здобувачами вищої освіти;
- 5) розвивати в осіб, які навчаються в Інституті, самостійність, ініціативу, творчі здібності;
- 6) дотримуватися законів України, статуту та Етичного Кодексу ІПК ДСЗУ, інших нормативно-правових актів.

2. Здобувачі вищої освіти, зобов'язані:

- 1) дотримуватися вимог законодавства, Статуту та правил внутрішнього розпорядку Інституту;
- 2) виконувати вимоги з охорони праці, техніки безпеки, виробничої санітарії, протипожежної безпеки, передбачені відповідними правилами та інструкціями;
- 3) виконувати вимоги освітньо-наукової програми та досягати визначених для відповідного рівня вищої освіти результатів навчання:
 - не пропускати заняття без поважної причини та не запізнюватися;
 - брати активну участь в освітньому процесі, вести конспекти практичних занять, готувати теоретичний та практичний матеріал, виконувати передбачені курсом вправи, вирішувати задачі та тестові завдання;
 - здійснювати самостійну підготовку до занять згідно до затвердженого плану;
 - відпрацьовувати пропущені заняття у вигляді рефератів, презентацій, розрахунків згідно з темою заняття під час консультацій викладача за розкладом кафедри не пізніше завершення семестру;
 - складати згідно з графіком поточний модульний контроль (ІНДЗ,

контрольна робота) з дисципліни;

4) дотримуватись академічної доброчесності:

- самостійно виконувати навчальні завдання, завдання поточного та підсумкового контролю результатів навчання (для осіб з особливими освітніми потребами ця вимога застосовується з урахуванням їхніх індивідуальних потреб і можливостей);
- посилатись на джерела інформації у разі використання ідей, розробок, тверджень, відомостей;
- дотримуватись норм законодавства про авторське право і суміжні права;
- надавати достовірну інформацію про результати власної навчальної (наукової, творчої) діяльності, використанні методики досліджень і джерела інформації.

За порушення академічної доброчесності (плагіат, фальсифікація, списування, обман тощо), здобувачі освіти можуть бути притягнені до академічної відповідальності:

- повторне проходження оцінювання (контрольна робота, іспит, тощо);
- повторне проходження відповідного освітнього компонента освітньо-наукової програми;
- відрахування із Інституту.

6. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

1. Богатирець В.В., Куделько З.Б., Лучак М.М. Англійська мова в професійній діяльності = Public Administration : навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл., Чернів. нац. ун-т ім. Ю. Федьковича, Чернівці : Чернів. нац. ун-т, 2011. – 463 с.
2. Гордєєва А.Й. Readings for psycho;ogists: (Англійська для психологів. Тексти для формування фахової компетентності з читання) : посібник для самостійної роботи. – К.: Ліра-Лб 2017. 2017. – 136 с.
3. Mckeown, Arthur and Wright, Ros. Professional English in Use: Management: Навчальний посібник. – Cambridge: Cambridge University Press, 2011. – 120 p.
4. Esteras, Santiago Remarch and Fabre, Elena Marco. Professional English in Use: ICT: Навчальний посібник. – Cambridge: Cambridge University Press, 2010. – 118 p.
5. Sandford, George. Cambridge English for Human Resources: Навчальний посібник. – Cambridge: Cambridge University Press, 2011. – 128 p.
6. Short, Jane. English for psychology in higher education studies : Course book. – Reading, United Kingdom: Garnet Education, 2011. – 132 p.
7. Yachontova T.V. English Academic Writing. – Львів: Видавничий центр ЛНУ ім. Івана Франка, 2002. – 220 с.
8. Волкова Н.О., Никанорова И.А. Англо-русский словарь наиболее употребительных сокращений. – М.: Русский язык, 1993. – 464 с.
9. Линнакс Э.А. Финансовый учет акционерного общества в США. Цифровой пример на русском и английском языках. – М.: Финансы и статистика, 1991. – 48 с.
10. Шальпина С.С. Чтение и составление контрактов на английском языке. – М.: Р.С, 1991. – 64 с.
11. Adam J.H. Longman Dictionary of Business English. London: Longman Group UK Limited, 1993. – 492 p.
12. Wilson W. L. Preparing the Research Brief. - Edinburgh, Glasgow and Strathclyde: Universities of Design and Print, 1999. – 57 p.
13. Wilson W. L. Interpreting and Documenting Research and Findings. - Edinburgh, Glasgow and Strathclyde: Universities of Design and Print, 1999. – 29 p.
14. www.cambridge.org/elt/englishforhr – сайт з додатковими матеріалами до підручника Sandford, George. "Cambridge English for Human Resources"
15. www.cambridge.org/elt/ict – сайт з додатковими матеріалами до підручника "Professional English in Use: ICT"
16. www.pact.com.ua/incoterms.html – сайт з поясненнями Інкотермінів
17. www.perspektyva.in.ua/naukovyj-prostir/porady-naukovtsyu/mizhnarodni-naukometrychni-bazy-danyh/ – International scientific databases: Types and features. Наша перспектива. Науково-аналітичний журнал.
18. www.hut.fi/rvilm/EST - English for Science Links
19. www.utoronto.ca/writing/ - Advice on Academic Writing
20. www2.warwick.ac.uk/fac/soc/al/learning_english/activities/aez/resources/ - Academic English resources